



**ОТСЫЛОЧНОЕ СОГЛАШЕНИЕ ОБ ОБЩЕСТВЕННЫХ  
СЛУЖБАХ СВЯЗИ МЕЖДУ  
МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ПОДВИЖНОЙ  
СПУТНИКОВОЙ СВЯЗИ И (КОМПАНИЯ)**

НАЗВАНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ

1	ТОЛКОВАНИЕ
2	ОБЯЗАТЕЛЬСТВО В ОТНОШЕНИИ ОБЩЕСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ СВЯЗИ
3	МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ И ПРАВИЛА
4	ПОЛИТИКА ВЗИМАНИЯ ПЛАТЫ
5	ИНФОРМАЦИЯ И СОТРУДНИЧЕСТВО
6	КОНСУЛЬТАЦИЯ
7	НОРМАТИВНО-ПРАВОВОЕ СООТВЕТСТВИЕ
8	УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРА
9	РАСХОДЫ ОРГАНИЗАЦИИ
10	ПЕРЕУСТУПКА ПРАВ И ОБЯЗАННОСТЕЙ
11	ДОБРОВОЛЬНАЯ ЛИКВИДАЦИЯ
12	ОТКАЗ
13	ИСКЛЮЧЕНИЕ
14	ФОРС-МАЖОР
15	ГАРАНТИИ И ЗАВЕРЕНИЯ
16	УВЕДОМЛЕНИЯ
17	ПОПРАВКИ
18	РАСТОРЖЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ
19	СОХРАНЕНИЕ СИЛЫ ОТДЕЛЬНЫМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ СОГЛАШЕНИЯ ПОСЛЕ ЕГО ПРЕКРАЩЕНИЯ
ПРИЛОЖЕНИЕ	ЗАКЛЮЧЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫМ ТРЕБОВАНИЯМ

**ОТСЫЛОЧНОЕ СОГЛАШЕНИЕ ОБ ОБЩЕСТВЕННЫХ СЛУЖБАХ СВЯЗИ  
МЕЖДУ  
МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ПОДВИЖНОЙ СПУТНИКОВОЙ СВЯЗИ  
И  
(КОМПАНИЯ)**

СОГЛАШЕНИЕ ОБ ОБЩЕСТВЕННЫХ СЛУЖБАХ СВЯЗИ, заключенное 20\_\_ года  
между:

- (1) **МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ПОДВИЖНОЙ СПУТНИКОВОЙ СВЯЗИ** (далее - "Организация"), межправительственной организацией, учрежденной согласно Конвенции о Международной организации подвижной спутниковой связи 1976 года с поправками, со штаб-квартирой по адресу: 4 Albert Embankment, Lambeth, London, SE1 7SR;
- (2) [ ], (далее - "Компания"), компанией, зарегистрированной в соответствии с законодательством [ .... ], с зарегистрированным офисом по адресу [ ... ];
- (3) Организация или Компания по отдельности именуется "сторона", а все вместе именуется "стороны";
- (4) Настоящее Соглашение вступает в силу с даты выдачи Организацией Компании Заключения о соответствии предъявляемым требованиям в отношении служб, указанных в Заявлении о признании морских подвижных спутниковых служб, обеспечиваемых Компанией, принятом Международной морской организацией (ИМО); и
- (5) После вступления в силу настоящего Соглашения Компания берет на себя ответственность за выполнение финансовых обязательств настоящего Соглашения в соответствии с Бюджетными механизмами ИМСО, принятыми Ассамблеей ИМСО.

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО:

- (A) Признание морских подвижных спутниковых систем для использования в ГМССБ осуществляется в соответствии с:
  1. Конвенцией о Международной организации подвижной спутниковой связи (ИМСО) 1976 года с поправками;
  2. Международной конвенцией по охране человеческой жизни на море 1974 года (СОЛАС) с поправками; и
  3. Резолюцией Ассамблеи ИМО А.1001(25) с периодически вносимыми поправками или заменами, озаглавленной как "Критерии обеспечения подвижных спутниковых систем связи в Глобальной морской системе связи при бедствии и для обеспечения безопасности (ГМССБ)", и

любыми другими документами ИМО, касающимися системы спутниковой связи в ГМССБ;

(В) Компания была признана ИМО для участия в ГМССБ;

**НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ** устанавливает обязательства Компании в отношении обеспечения признанной подвижной спутниковой службы и прав Организации осуществлять надзор и обеспечивать соблюдение Компанией этих обязательств в правовых рамках, установленных ИМО и ИМСО.

СОГЛАСИЛИСЬ О НИЖЕСЛЕДУЮЩЕМ:

## 1 ТОЛКОВАНИЕ

### 1.1 Определения

В настоящем Соглашении следующие термины имеют следующие значения:

**Ассамблея** означает Ассамблею Сторон, упомянутую в Конвенции ИМСО;

**Консультативный комитет** означает представителей от пятнадцати Сторон, но не более предпочтительно одной трети от общего числа членов Организации, избираемых на каждой сессии Ассамблеи с учетом необходимости полного географического представительства, ротации и преемственности членства. Консультативный комитет учреждается Ассамблеей на постоянной основе для осуществления от имени и по поручению Ассамблеи.

**Конвенция** означает Конвенцию о Международной организации подвижной спутниковой связи, вступившую в силу 16 июля 1979 года, с поправками;

**Сообщения о бедствии и безопасности** означает сообщения о бедствии с берега на берег, с берега на корабль и с корабля на корабль, координационные сообщения о поиске и спасении, а также информация о безопасности на море и другие сообщения, связанные с бедствием и безопасностью;

**ГМССБ** означает Глобальную морскую систему связи при бедствии и безопасности, созданную Международной морской организацией;

**ИМО** означает Международную морскую организацию;

**ИКАО** означает Международную организацию гражданской авиации;

**МГО** означает Международную гидрографическую организацию;

**МСЭ** означает Международный союз электросвязи;

**Информация по безопасности мореплавания** означает навигационные и метеорологические предупреждения, метеорологические прогнозы и другие

срочные сообщения, связанные с безопасностью, передаваемые на суда;

**Самый старший исполнительный директор** означает самого старшего ответственного исполнительного директора, имеющего право принимать решения по политическим и техническим вопросам, назначенного руководящим советом директоров Компании (или эквивалентным руководящим органом Компании);

**Стороны**, когда они пишутся с прописной буквы "С", означают государства, для которых Конвенция о Международной организации подвижной спутниковой связи вступила в силу;

**Провайдер** означает организацию, которая обеспечивает признанную подвижную спутниковую службу и в отношении которой с Организацией действует Соглашение об общественных службах связи;

**Обязательства в отношении общественной службы связи** означает обязательства Компании, изложенные в Разделе 2;

**Признанная подвижная спутниковая служба** означает любую службу, которая работает через спутниковую систему и признана ИМО для использования в ГМССБ;

**Спутники** означает любой или все Спутники, находящиеся в собственности, аренде или под управлением Компании;

**Конвенция СОЛАС** означает Международную конвенцию по охране человеческой жизни на море 1974 года с поправками;

**Спонсирующее правительство** означает государство-член ИМО, которое обратилось в ИМО с просьбой о признании служб, обеспечиваемых Компанией, в соответствии с положениями Резолюции ИМО А.1001(25), которая может время от времени изменяться или заменяться; и

**ВМО** означает Всемирную метеорологическую организацию.

## 1.2 **Заголовки**

Заголовки приведены исключительно для удобства и не влияют на толкование настоящего Соглашения.

### 1.3 Ссылки

Любые ссылки на документы ИМО в настоящем Соглашении понимаются как ссылки на документ с поправками или заменами согласно соответствующим решениям ИМО.

## 2 ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ОБЩЕСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ СВЯЗИ

### Обеспечение признанной подвижной спутниковой службы

2.1 Без ущерба для Раздела 3 Компания предоставляет и обеспечивает непрерывность работы признанной подвижной спутниковой службы в соответствии с:

2.1.1 Резолюцией ИМО А.1001(25), которая может время от времени изменяться или заменяться; любыми другими документами ИМО, относящимися к системе спутниковой связи в ГМССБ;

2.1.2 Резолюцией [номер] Комитета по безопасности на море ИМО от [дата]: *Заявлением о признании морских подвижных спутниковых служб, обеспечиваемых [название компании]*, с подробным описанием конкретных служб, обеспечиваемых Компанией, которые были признаны ИМО;

2.1.3 Конвенцией о Международной организации подвижной спутниковой связи 1976 года с поправками; и

2.1.4 настоящим Соглашением.

2.2 Организация осуществляет надзор за службами ГМССБ на постоянной основе.

2.3 Компания постоянно обеспечивает суда признанной подвижной спутниковой службой, включенной в Заявление о признании.

2.4 Компания заблаговременно направляет Организации письменное уведомление:

2.4.1 не менее, чем за три (3) года в отношении любого изменения или прекращения обеспечения признанной подвижной спутниковой службы; и

2.4.2 не менее, чем за пять (5) лет в отношении прекращения обеспечения признанной подвижной спутниковой службы в полном объеме и в соответствии с настоящим Соглашением.

Окончательное решение по (2.4.1) или (2.4.2) принимается при условии письменного подтверждения Организации и одобрения предлагаемого действия ИМО.

### **3 МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ И ПРАВИЛА**

Компания принимает во внимание соответствующие международные стандарты, правила, резолюции, процедуры и рекомендации ИМО, ИКАО, МГО и ВМО, а также соблюдает соответствующие положения Устава и Конвенции МСЭ и принятые в соответствии с ними правила.

### **4 ПОЛИТИКА ВЗИМАНИЯ ПЛАТЫ**

4.1 Компания придерживается политики взимания платы, установленной ИМО в Резолюции А.707(17), озаглавленной "Взимание платы за сообщения о бедствии, срочности и безопасности через систему Инмарсат", и соблюдает соответствующие правила МСЭ и рекомендации и резолюции ИМО.

4.2 Если МСЭ или ИМО предлагают внести изменения в политику взимания платы, описанную в п. 4.1, для таких услуг, Организация консультируется с Компанией относительно любых предлагаемых изменений в политике взимания платы.

### **5 ИНФОРМАЦИЯ И СОТРУДНИЧЕСТВО**

5.1 Компания предоставляет Организации информацию, которая непосредственно относится к способности Компании обеспечить Признанную подвижную спутниковую службу, включая техническую информацию, в такой форме, подробностях и с такой частотой, которые могут быть определены Организацией по согласованию с Провайдером как необходимые и достаточные для того, чтобы Организация могла осуществлять надзор за выполнением Компанией своих Обязательств в отношении общественной службы связи.

5.2 Организация предоставляет ИМО регулярные отчеты, не реже одного раза в календарный год, о выполнении Компанией своих обязательств по Разделу 2.

5.3 Компания предоставляет Организации информацию о средствах и мерах, подготовленных Компанией для восстановления Признанной подвижной спутниковой службы в случае выхода из строя системы подвижной спутниковой связи, эксплуатируемой Компанией. Регулярные учения для подтверждения эффективности и действенности этих мер планируются и проводятся Компанией по согласованию с Организацией и в ее присутствии. В случае любого перерыва в работе Признанной подвижной спутниковой службы Компания уведомляет Организацию как можно скорее, но не менее чем за 24 часа до запланированного перерыва и не позднее чем через 24 часа после любого фактического перерыва, который не был предусмотрен.

5.4 Настоящим Организация и Компания обязуются сохранять конфиденциальность и обеспечивать сохранение конфиденциальности любой информации, полученной от другой стороны в соответствии с настоящим Соглашением, для своих должностных лиц, сотрудников, агентов, профессиональных и иных консультантов. Конфиденциальная информация не должна раскрываться

Организацией или Компанией третьим лицам, включая других Провайдеров, за исключением случаев, когда информация: уже была известна ей; или становится доступной из других источников, не связанных обязательством конфиденциальности; или приобретается ею самостоятельно в результате работы, выполненной любым ее сотрудником или представителем, которому такая информация не была раскрыта; или раскрывается с предварительного письменного согласия другой стороны; или становится легко доступной из опубликованной информации или торговых источников. Если Организация предлагает распространить любую такую конфиденциальную информацию среди Сторон, она должна получить предварительное письменное согласие Компании и потребовать от Сторон принять соответствующие меры для сохранения конфиденциальности такой информации с учетом национальных законов и нормативных актов. В случае непреднамеренного раскрытия конфиденциальной информации третьей стороне, Организация или Компания немедленно уведомляет другую сторону в письменном виде и подтверждает, какие шаги были предприняты для получения письменного подтверждения от третьей стороны, что такая информация была навсегда удалена и уничтожена.

- 5.5 В случае, если Компания или один из Провайдеров не в состоянии обеспечить постоянную работу Признанной подвижной спутниковой службы или достичь соответствия критериям, обозначенным в Резолюции А.1001(25), в которую время от времени могут вноситься изменения или замены, Организация направляет письменное уведомление ИМО о последствиях, которые это может иметь для остальных Провайдеров, способных продолжать обеспечение признанной подвижной спутниковой службы.

## **6 КОНСУЛЬТАЦИЯ**

- 6.1 Организация и Компания консультируются и сотрудничают в отношении выполнения настоящего Соглашения регулярно или по просьбе любой из них в любое время.
- 6.2 Для целей пункта 6.1 Организацией и Компанией совместно создается Комитет по общественным службам связи, в состав которого входят, как минимум:
- 6.2.1 генеральный директор Организации и или старший исполнительный директор Организации, назначенный генеральным директором; и
  - 6.2.2 самый старший исполнительный директор Компании и (или) старший исполнительный директор, непосредственно назначенный самым старшим исполнительным директором Компании.
- 6.3 Любое заседание Комитета по общественным службам связи проводится в удобное для обеих сторон время и в удобном для них месте с предварительным письменным уведомлением сторон не менее чем за десять (10) рабочих дней.
- 6.4 Организация и Компания проводят консультации, по мере необходимости, в



отношении реализации любых поправок или изменений, внесенных в Конвенцию СОЛАС, касающихся стандартов, услуг и систем, упомянутых в Разделе 2.

- 6.5 Организация и Компания проводят консультации, по мере необходимости, в отношении любого предложенного Компанией изменения в спецификации стандартов, услуг и систем, которое относится к предоставлению Компанией возможностей, указанных в Разделе 2, до реализации предложенного изменения, и соблюдают любую рекомендацию или решение, принятое Организацией. По возможности, консультации также проводятся относительно любых срочных изменений, которые могут потребоваться для технических и операционных требований любого из этих стандартов, услуг и систем, чтобы Компания могла полностью выполнить свои обязательства по Разделу 2. В случае невозможности заблаговременного информирования Организации о таких изменениях Компания обязана уведомить Организацию как можно скорее после этого.
- 6.6 Ничто в настоящем Соглашении не препятствует Организации или Компании также консультироваться с любым другим соответствующим официальным государственным регулирующим органом относительно таких изменений.
- 6.7 В соответствии с Правилами процедуры Ассамблеи ИМСО, Компания имеет право присутствовать в качестве наблюдателя и делать представления Ассамблее и ее вспомогательным органам, по мере необходимости, по вопросам, относящимся к настоящему Соглашению.

## **7 НОРМАТИВНО-ПРАВОВОЕ СООТВЕТСТВИЕ**

- 7.1 Несмотря на положения п. 8.1, Организация и Компания согласны использовать разумные усилия для неофициального и оперативного разрешения любых разногласий или споров относительно выполнения Компанией своих обязательств по настоящему Соглашению.
- 7.2 Если Организация располагает достоверной информацией, указывающей на то, что Компания может потенциально не соблюдать Обязательства в отношении общественной службы связи, указанные в п. 2.1, и не может решить этот вопрос путем консультаций, указанных в п. 6.1, или с помощью неформальных средств, указанных в п. 7.1, Организация направляет Компании предупредительное письмо.
- 7.3 В предупредительном письме, *среди прочего*, максимально точно указывается характер потенциального несоответствия, какие действия может предпринять Компания для исправления ситуации и срок, в течение которого Организация требует решения данного вопроса. Время, отведенное на решение вопроса, может зависеть от характера потенциального несоответствия, при этом будут учитываться любые обсуждения, проведенные с Компанией по данному вопросу.
- 7.4 В соответствии с пунктом 5.4 предупредительное письмо рассматривается как

конфиденциальное, включая обстоятельства, связанные с ним, и сроки, установленные для поиска мер по исправлению ситуации.

7.5 После направления предупредительного письма Организация, в зависимости от серьезности потенциального несоответствия, может:

7.5.1 письменно уведомить Компанию о своем желании созвать заседание Комитета по общественным службам связи, упомянутого в пункте 6.2, для обсуждения потенциального несоответствия, в этом случае Компания должна согласиться на такое заседание при взаимном удобстве сторон, в разумные сроки при данных обстоятельствах, не превышающие десяти (10) рабочих дней с даты уведомления; или

7.5.2 письменно уведомить Компанию о своем желании встретиться с самым старшим исполнительным директором Компании для обсуждения потенциального несоответствия, в этом случае Компания должна согласиться на такую встречу при взаимном удобстве сторон, в разумные сроки при данных обстоятельствах, не превышающие десяти (10) рабочих дней с даты уведомления.

7.6 Если вопрос был решен Компанией в течение срока, указанного в предупредительном письме, или в течение любого продления, которое может быть согласовано к удовлетворению Организации или на уровне, требуемом в соответствии с п. 2.1, Организация отзывает

предупредительное письмо в письменном виде.

7.7 Если вопрос не был решен до уровня, требуемого пунктом 2.1, по истечении периода времени, соответствующего характеру потенциального несоответствия, Организация направляет Компании Письмо о несоответствии.

7.8 Если Организация определяет, что Компания не соблюдает Обязательства в отношении общественной службы связи, указанные в п. 2.1, и не может решить этот вопрос путем консультаций, указанных в п. 6.1, или с помощью неформальных средств, указанных в п. 7.1, Организация направляет Компании Письмо о несоответствии в соответствии с п. 7.2-7.6, в зависимости от ситуации.

7.9 В Письме о несоответствии, *среди прочего*, указывается точный характер несоответствия, какие действия может предпринять Компания для исправления ситуации и срок, в течение которого Организация требует решения вопроса. Кроме того, Письмо о несоответствии может содержать указание о том, что Компания должна исправить действия или бездействие, которые привели к несоответствию. Время, отведенное на решение проблемы, может зависеть от характера несоответствия, при этом учитываются любые обсуждения, проведенные с Компанией по данному вопросу.

7.10 Письмо о несоответствии является конфиденциальной информацией между

Организацией и Компанией, включая обстоятельства, связанные с Письмом о несоответствии, и сроки, установленные для достижения соответствия. Организация предоставляет Письмо о несоответствии Генеральному секретарю ИМО и предлагает Генеральному секретарю принять соответствующие меры, обеспечивающие конфиденциальность такой информации.

- 7.11 Несмотря на пункт 5.4, если Компания не устранила несоответствие до уровня, требуемого пунктом 2.1, в течение срока, предусмотренного Письмом о несоответствии, Организация немедленно рекомендует Генеральному секретарю ИМО определить, может ли признание Признанной подвижной спутниковой службы Компании быть сохранено на условиях, предусмотренных ИМО или Организацией, или оно должно быть приостановлено или отозвано.
- 7.12 Компания может в любое время после направления Письма о несоответствии попросить Спонсирующее правительство передать этот вопрос Генеральному секретарю ИМО для решения в соответствии с ее правилами и процедурами.
- 7.13 Любое решение ИМО в этом отношении является окончательным и обязательным как для Организации, так и для Компании, в зависимости от обстоятельств. Организация и Компания должны незамедлительно выполнить решение ИМО.
- 7.14 Если компания не выполняет решение ИМО или не достигает уровня, требуемого в п. 2.1, Организация отзывает Письмо о соответствии Компании и уведомляет Генерального секретаря ИМО вместе с рекомендацией об отзыве Признанной подвижной спутниковой службы Компании.
- 7.15 Если Компания устраняет несоответствие, Организация немедленно отзывает Письмо о несоответствии и соответствующим образом информирует каждый орган, которому было предоставлено это письмо.

## **8 УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРОВ**

- 8.1 Стороны прилагают все разумные усилия для разрешения любого спора мирным путем, что включает в себя эскалацию такого спора для передачи в Комитет по общественным службам связи, который проводит заседание для обсуждения дружественного разрешения такого спора в течение двадцати (20) рабочих дней, если не согласовано иное, после предоставления письменного уведомления с просьбой о проведении такого заседания и изложением соответствующих деталей спора.
- 8.2 Организация и Компания могут совместно или индивидуально передать в арбитраж любой спор, возникающий из положений настоящего Соглашения или в связи с ними, за исключением споров, возникающих в связи с решениями, принятыми ИМО.
- 8.3 Любой спор, разногласие или требование между сторонами, возникающие из

настоящего Соглашения или в связи с ним, включая нарушение, прекращение или недействительность, которые не урегулированы мирным путем, окончательно передаются в арбитраж в соответствии с действующим на тот момент Арбитражным регламентом Комиссии ООН по праву международной торговли (Регламент ЮНСИТРАЛ). Местом проведения арбитража является Лондон, и языком арбитража является английский язык.

- 8.4 Решение арбитра является обязательным для Организации и Компании.
- 8.5 Организация и Компания должны незамедлительно выполнить любое решение арбитра в отношении положений настоящего Соглашения.
- 8.6 Любое невыполнение Компанией решений арбитра будет являться нарушением настоящего Соглашения и повлечет за собой расторжение настоящего Соглашения.
- 8.7 Если Организация не выполняет решения арбитра, Компания может обратиться к Спонсирующему правительству с просьбой передать этот вопрос Генеральному секретарю ИМО для решения в соответствии с ее правилами и процедурами.
- 8.8 Компания несет все расходы, связанные с арбитражным разбирательством, включая судебные издержки Организации в той мере, в какой такие издержки будут определены арбитром как разумные по размеру.
- 8.9 Организация информирует Генерального секретаря ИМО, если какой-либо вопрос, связанный с обеспечением признанной подвижной спутниковой службы, передается в арбитраж, а также о любом последующем решении арбитра.
- 8.10 Настоящее Соглашение следует толковать и применять в соответствии с общепризнанными принципами договорного права, принимая во внимание особое значение терминов, используемых в Соглашении, и особый статус, которым обладает Организация.

## **9 РАСХОДЫ ОРГАНИЗАЦИИ**

- 9.1 Компания участвует в расходах Организации.
- 9.2 Компания ежегодно выплачивает Организации фиксированный годовой взнос в фунтах стерлингов в соответствии с Бюджетными соглашениями ИМСО с поправками. Бюджет согласовывается и утверждается Ассамблеей. Утвержденный бюджет распределяется между всеми Компаниями, с которыми Организация заключила Соглашение об общественных службах связи, в соответствии с формулой, принятой Ассамблеей.
- 9.3 При подготовке бюджета ГМССБ Организация должна проводить неформальные консультации с каждым Провайдером, а о любых проблемах следует уведомлять Консультативный комитет и Ассамблею.

- 9.4 В случае если Организации потребуется созвать внеочередную сессию Ассамблеи ИМСО с сопутствующими расходами для рассмотрения вопроса или вопросов, связанных с настоящим Соглашением, или иным образом понести непредвиденные расходы при выполнении своих надзорных обязанностей по настоящему Соглашению, Организация может потребовать возмещения таких расходов при условии представления Компании документального подтверждения таких расходов. Компания, в свою очередь, начинает переговоры для установления суммы дополнительного платежа, если таковой потребуется, который она может обоснованно быть обязана произвести для возмещения расходов Организации, принимая во внимание возможность того, что другие Провайдеры также могут участвовать в возмещении таких расходов в рамках отдельных Соглашений. Результат таких переговоров, независимо от того, будет ли достигнут взаимосогласованный результат, доводится до сведения Ассамблеи ИМСО для принятия любых мер, которые она сочтет необходимыми.
- 9.5 В случае немедленного прекращения действия настоящего Соглашения в результате неплатежеспособности Компании Организация сохраняет все денежные средства, уже внесенные Компанией в течение текущего календарного года. После этого Организация полагается на оставшегося(-ихся) Провайдера(-ов) в отношении бюджета ГМССБ.
- 9.6 Если действие настоящего Соглашения прекращается с немедленным вступлением в силу в соответствии с п. 7.11 или 8.6 из-за неспособности Компании устранить несоответствие в соответствии с п. 7.11 или невыполнения решений арбитра в соответствии с п. 8.6, Компания продолжает выплачивать Организации свою долю бюджета ГМССБ за оставшуюся часть двухлетнего периода ИМСО.

## **10 ПЕРЕУСТУПКА ПРАВ И ОБЯЗАННОСТЕЙ**

- 10.1 За исключением случаев слияния, приобретения или реструктуризации Компании, или передачи дочерней компании или ее холдинговой компании или дочерней компании этой холдинговой компании, Компания не может передавать какие-либо свои права или обязательства по настоящему Соглашению полностью или частично без предварительного письменного одобрения Организации, в котором не должно быть необоснованных отказов.
- 10.2 Компания передает никакому другому юридическому лицу, кроме банков или других кредитных учреждений в ходе обычных финансовых операций, право на добровольную ликвидацию Компании при любых обстоятельствах, за исключением случаев, когда:
- 10.2.1 эта другая организация заключила с Организацией обязательное соглашение, обеспечивающее непрерывность эксплуатации Признанной подвижной спутниковой службы Компании на уровне, требуемом в пункте 2.1; и

10.2.2 Компания получила письменное согласие Организации, которое не должно быть необоснованно отклонено. Перед тем как дать такое согласие, Организация консультируется с Компанией, чтобы учесть сопутствующие обстоятельства, включая срочность запроса.

10.3 Компания соглашается, что в случае добровольной ликвидации Компании она будет стремиться получить от правопреемника, который получит контроль над Компанией, заверения относительно продолжения обеспечения Признанной подвижной спутниковой службы, подчеркивая при этом сохраняющиеся обязательства в отношении общественной службы связи в отношении глобальной безопасности на море и их коммерческое значение.

## **11 ДОБРОВОЛЬНАЯ ЛИКВИДАЦИЯ**

Компания не инициирует добровольную ликвидацию, за исключением случаев неплатежеспособности. В этом случае Компания, как можно скорее до начала такой ликвидации, консультируется с Организацией о любых возможностях для правопреемника взять на себя ответственность за поддержание непрерывности работы Признанной подвижной спутниковой службы Компании и за оплату выделенной доли Компании в бюджете Организации по надзору за ГМССБ. Если Организация не может получить разумные гарантии в отношении этих обязательств, Организация может немедленно расторгнуть настоящее Соглашение.

## **12 ОТКАЗ**

Никакой отказ Организации, Компании или невыполнение какого-либо положения настоящего Соглашения не могут

рассматриваться или толковаться как отказ в отношении любого другого или последующего невыполнения как подобного, так и иного характера.

## **13 ИСКЛЮЧЕНИЕ**

Если какое-либо положение настоящего Соглашения окончательно определено или становится недействительным, незаконным или не подлежащим принудительному осуществлению, то такое положение, в той мере, в какой оно является недействительным или не подлежащим принудительному осуществлению, лишается силы и считается исключенным из настоящего Соглашения, однако не затрагивая или не лишая юридической силы остальные положения настоящего Соглашения.

## **14 ФОРС-МАЖОР**

Никакая задержка в выполнении или невыполнение Организацией или Компанией любого из своих обязательств, указанных в настоящем Соглашении, не являются нарушением настоящего Соглашения и не дают основания для

какого-либо требования или иска к любой из сторон в той степени, в какой такая задержка или невыполнение вызваны форс-мажорными обстоятельствами. Если Организация или Компания не в состоянии выполнить какое-либо из таких обязательств по причине *форс-мажорных обстоятельств*, она должна незамедлительно сообщить об этом в письменном виде и приложить все усилия для возобновления выполнения своих обязательств, на которых это отразилось.

## **15 ГАРАНТИИ И ЗАВЕРЕНИЯ**

- 15.1 Каждая сторона заявляет и гарантирует другой стороне, что она имеет все полномочия и права для заключения, принятия и исполнения своих обязательств, изложенных в настоящем Соглашении.
- 15.2 Организация обязуется быть последовательной и недискриминационной в Положениях и условиях, которые она время от времени согласовывает с другими Провайдерами в отношении общих положений, основных принципов и соответствующих обязательств.

## **16 УВЕДОМЛЕНИЯ**

- 16.1 Любое уведомление или иное сообщение, которое подается согласно настоящему Соглашению, должно быть составлено в письменной форме и направлено соответствующей стороне регулярной или электронной почтой следующим образом:

Для Международной организации подвижной спутниковой связи:

To: The Director General  
International Mobile Satellite Organization  
4 Albert Embankment,  
Lambeth, London, SE1 7SR  
Соединенное Королевство  
Адрес электронной почты: dg@imso.com

Для компании: *[вставить имя, фамилию, адрес и адрес электронной почты]*

- 16.2 Любая сторона настоящего Соглашения может изменять адрес или имя лица, которому должны быть направляться письменные уведомления, путем уведомления другой стороны в соответствии с настоящим пунктом.
- 16.3 Считается, что уведомление, направляемое в соответствии с п. 16.1, доставляется в течение десяти (10) рабочих дней после того, как письмо отправлено по почте, или сразу после того, как уведомление было отправлено адресату по электронной почте при условии, что получено доказательство получения.

## **17 ПОПРАВКИ**

17.1 Поправки в настоящее Соглашение могут вноситься только посредством документа в письменной форме, подписанного должным образом уполномоченными представителями Организации, после утверждения Ассамблеей, и Компании.

17.2 Любая поправка вступает в силу с даты, указанной при согласовании поправки.

## **18 РАСТОРЖЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ**

Настоящее Соглашение может быть расторгнуто в любом из следующих случаев:

1. по письменному соглашению между Организацией и Компанией; или
2. по письменному уведомлению, направленному Организацией в адрес Компании не менее чем за пять лет; или
3. по письменному уведомлению не менее чем за пять лет, направленному Компанией в адрес Организации в соответствии с п. 2.4.2; или
4. автоматически в соответствии с пунктами 7.11 и 7.14, начиная с даты, когда ИМО отзывает свое признание в отношении Признанной подвижной спутниковой службы Компании; или
5. одной из сторон в соответствии с п. 8.6, если другая сторона не выполняет решение арбитража; или
6. Организацией немедленно в соответствии с п. 11, если Компания становится неплатежеспособной или иным образом не в состоянии заключить соглашения с правопреемником для поддержания непрерывности работы своей Признанной подвижной спутниковой службы, включая выплату своей пропорциональной доли бюджета Организации по надзору за ГМССБ.

## **19 СОХРАНЕНИЕ СИЛЫ ОТДЕЛЬНЫМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ СОГЛАШЕНИЯ ПОСЛЕ ЕГО ПРЕКРАЩЕНИЯ**

- 19.1 Права и обязательства, содержащиеся в пунктах 9.5 и 9.6, сохраняются после любого прекращения или истечения срока действия настоящего Соглашения в течение оставшейся части двухлетнего периода.
- 19.2 Права и обязательства, содержащиеся в пункте 5.4, сохраняются в течение двух лет после любого прекращения или истечения срока действия настоящего Соглашения.



19.3 Положения о разрешении споров в Разделе 8 также сохраняют силу после прекращения действия Соглашения в той мере, в какой они могут быть применены к пунктам 19.1 и 19.2.

Подписано от имени:

Подписано от имени:

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПОДВИЖНОЙ  
СПУТНИКОВОЙ СВЯЗИ (КОМПАНИЯ)

Генеральный директор

Самый старший  
исполнительный директор

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### К СОГЛАШЕНИЮ ОБ ОБЩЕСТВЕННЫХ СЛУЖБАХ СВЯЗИ ЗАКЛЮЧЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫМ ТРЕБОВАНИЯМ МОРСКИХ ПОДВИЖНЫХ СПУТНИКОВЫХ СЛУЖБ, ОБЕСПЕЧИВАЕМЫХ [КОМПАНИЯ] В ГЛОБАЛЬНОЙ МОРСКОЙ СИСТЕМЕ СВЯЗИ ПРИ БЕДСТВИИ И ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ (ГМССБ)

#### ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО:

- 1 Международная морская организация (ИМО) оценила и проверила Службы, обеспечиваемые [Название компании], [Адрес Компании], зарегистрированной в [Местонахождение] с регистрационным номером [Номер], в отношении технических и эксплуатационных требований для участия в ГМССБ, изложенных в Резолюции Ассамблеи ИМО А. 1001 (25), и предоставила Компании Заявление о признании морских подвижных спутниковых служб, обеспечиваемых Компанией, в форме резолюции [Номер] Комитета по безопасности на море от [Дата]; и
- 2 Международная организация подвижной спутниковой связи (ИМСО) заключила с Компанией Соглашение об общественных службах связи от [Дата],

Службы, перечисленные в Резолюции Комитета по безопасности на море [Номер] по Заявлению о признании, подлежат постоянному надзору со стороны ИМСО в соответствии с положениями Соглашения об общественных службах связи (PSA), заключенного между ИМСО и Компанией (пункт 2.4 Резолюции Ассамблеи ИМО А.1001(25)). В частности, объем и действительность настоящего Заключения о соответствии предъявляемым требованиям регулируются положениями раздела 7 PSA, касающегося соответствия.

Настоящее Заключение о соответствии предъявляемым требованиям подтверждает:

- 1 вступление в силу PSA, заключенного между Организацией и Компанией; и
- 2 начало выполнения финансовых обязательств Компании в рамках PSA в соответствии с Бюджетными механизмами ИМСО, принятыми Ассамблеей.

Подпись:  
Генеральный директор  
Международная организация подвижной спутниковой связи

Дата: